



Архив Императорской археологической комиссии
Института истории материальной культуры.
С. Петербург 0.469.259.

Издатель:
Правительство
города Люблина –
Бюро городского
реставратора
памятников
Люблин 2017
Издание 1-ое

Подготовка текста: Ольга Пиккуль
Графическое оформление: Рената Сидор,
Магдалена Шабала, Моника Тарайко
Фотографии: П. Мачюк
Редакционная коллегия:
К. Черлюнкаевич,
Н. Мончик, М. Тшевик
Перевод: Мария Моцаж-Клейдиенст



ОПИСАНИЕ

Классицистическая форма памятника типичная для времени, в котором он был воздвигнут. Чугунный, высотой в 13 метров покоится на постаменте, стоящем на базе, выложенной в настоящее время гранитными плитами. В четырех углах базы размещены чугунные столбы, соединенные коваными цепями. Постамент состоит из базы на плане квадрата и более узкой верхней части, завершенной карнизом, на котором был воздвигнут высокий стройный обелиск. Золоченый рельеф, находящийся на стержне с южной стороны, изображает две стоящие фигуры, подающие друг другу правую руку. Фигура слева, к королевской короне, одетая в римскую тогу, символизирует Польское Герцогство, в то время как фигура справа в княжеской митре и греческом хитоне – Великое княжество Литовские. Между персонификациями помещены гербовые щиты обоих госудастр. Слева – щит с Польским орлом, в справа – литовская Погонь. По восточной стороне постамента висит надпись, составленная латунными буквами ЕПОХА ПАМЯТНИКА MDLXIX ГОДА, в северной части дается вторая надпись:

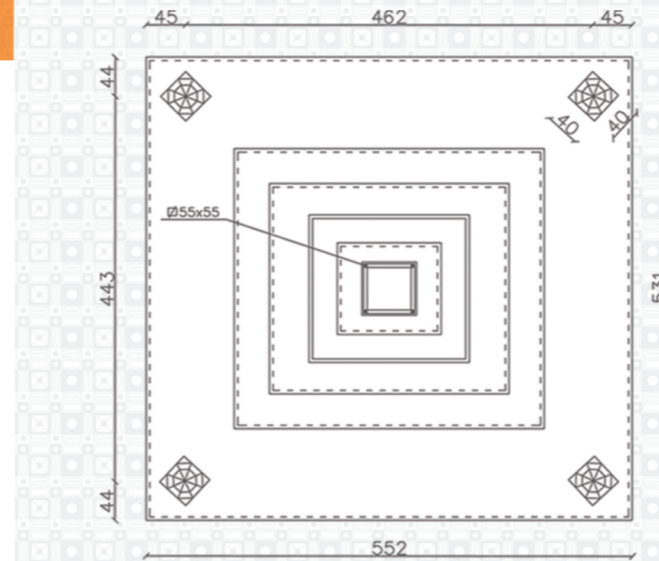


Рисунок Магдалены Сабалы

СОЕДИНЕНИЕ ЛИТВЫ С КОРОНОЙ, а также закрывающиеся двери в нижней части обелиска, обеспечивающие вход внутрь памятника. С его западной стороны виднеется надпись ВОССТАНОВЛЕННЫЙ ДСССХХV ГОДА.

Ф. К. Кристиани, рисунок выполненного рельефа, 1825 г. Национальная библиотека в Варшаве.



ПАМЯТНИК
ЛЮБЛИНСКОЙ УНИИ



Lublin
MIASTO INSPIRACJI

ИСТОРИЯ

Первый памятник, увековечивающий унию Польши и Литвы, заключенную 1 июля 1569 г., был воздвигнут в месте, где, согласно традиции, собрались на время шляхетского сейма послы Великого княжества Литовского, сразу за чертой новых городских валов. Предположительно, он был воздвигнут по приказу тогдашнего короля Сигизмунда Августа. Отсутствуют документы, описывающие подробно обстоятельства возведения и силуэт памятника. До наших дней дошло всего лишь короткое описание в хронике люблинских капуцинов, монастырь и костел которых был воздвигнут в XVIII в. напротив памятника, на Краковском предместье. Монуменст приобрел, по всей вероятности, форму четырехугольного обелиска, открытого черепицей высотой в 12 локтей и по силуэту напоминал его сегодняшнюю версию. Хенрик Гаварецкий отмечает, что это был обелиск с нишей в фасадной части, в которой были размещены каменные статуи с изображением Владислава Ягелло и королевы Ядвиги. Согласно другой версии, статуи представляют поляка и литовца.

В половине XVIII в. рядом с памятником, к западу от него, был воздвигнут костел Тела Господня с монастырем бонифратов, поблизости которого было расположено кладбище, огороженное стеной. На переломе XVIII и XIX в. бонифратские постройки

Фот. Ванда Хичиньска, 1874 г.



Фотография 1916 г.

пришли в упадок, поэтому монахи переселились в монастырь реформантов на ул. Бернардинскую 15. В 1819 г. наместник Польского Герцогства, генерал Юзеф Зайончек выдал приказ о разборке монастыря и костела, дав объяснение, что "став опустевшим и с царапинами, годится к сносу". Предположительно, во время сноса стены в 1820 г. был уничтожен также обелиск. Памятник был опрокинут и разбит на куски вместе с каменными скульптурами, Юзеф Доманьский председатель Комиссии люблинского воеводства, выдавший решение о разборке, покрывлся позором.

В ноябре 1823 г. Станислав Сташиц (тогдашний государственный министр) попросил прибывшего в Люблин императора Александра I восстановить памятник унии. В 1824 г. начались работы по проекту чугунного обелиска. Через год Феликс Бентковский (библиограф, историк литературы) предложил проект мемориальных эмблем, предназначенных для размещения на памятнике. Товарищество друзей науки приняло концепцию увековечения на памятнике следующих сцен: брака Владислава Ягелло с Ядвигой, соединения литовцев с поляка-

ми во время шляхетского сейма в Городло в 1413 г. и Польско-литовскую унию. Рисунки к рельефу вылолнил профессор живописи Антони Бродовский. Удалось приготовить всего лишь один рельеф, выполненный скульптором Павлом Малиньским. На нем изображены две фигуры – символы унии Польши с Литвой. Монуменст был отлит в Самсонуве, местности, расположенной недалеко от г. Кельце, его реализация полностью финансировалась на казначейские средства, бывшие в то время в распоряжении неместника Польского Герцогства, генерала Юзефа Зайончка. Обелиск воздвигнут на усыпанном специально для этих целей холме, вокруг посадили деревья и кусты. Торжественное открытие памятника состоялось 26 августа 1826 г. Памятник много раз поддавался реставрационным работам, последние солидные прошли в 2009 г.

Европейская комиссия решением от 10 марта 2015 г. (Законодательный Вестник ЕК, 2015/C83/0) присвоила городу Люблин знак Европейского наследия, как месту заключения Люблинской унии – исключительный символ мирной и демократической интеграции двух стран, с сосуществовавшими на их территории разными исповеданиями и нациями.

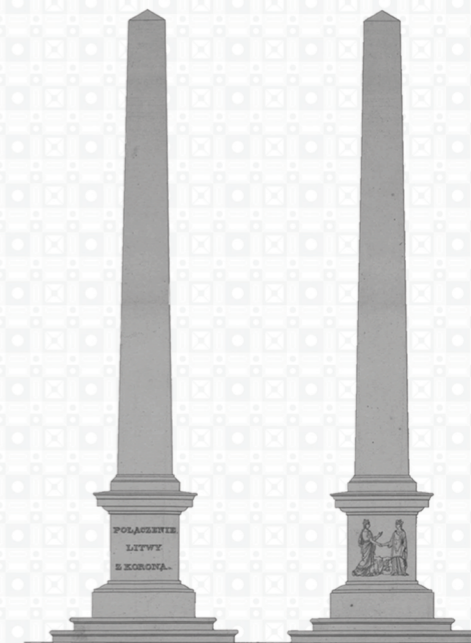


Автор неизвестен, памятник Люблинской унии, 2-ая четверть XIX в., Люблинский музей.



Я. Цеглиньский по рис. А. Лерю 1857 г.

Эти идеи материально представлены в форме сохранившихся в пространстве города Люблина памятников – свидетелей заключения Унии и ее увековечивающих: часовни Святой Троицы в Люблинском замке, костела св. Станислава Епископа и Мученика и монастыря оо. доминиканцев.



Ф. К. Кристиани, рисунок памятника, 1825 г. Национальная библиотека в Варшаве.